



# NAVODILA ZA UPORABO

Prenosna klimatska naprava

KP-35 CP10

KP-35 CP11

KP-35 HP10



Hvala za nakup naše prenosne klimatske naprave. Pred uporabo svoje klimatske naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo..  
**TA NAVODILA PREBERITE IN SHRANITE!**

# | Kazalo

Varnostni ukrepi	2
Opozorila	3
Opozorila (le za uporabo hladilnega sredstva R-290)	4
Priprave	8
Montaža	9
Delovanje	12
Vzdrževanje	15
Diagnostika okvar	16
Opombe o obliki in skladnosti	17
Družbena odgovornost	18

# | Varnostni ukrepi



Ta simbol nakazuje, da neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne poškodbe.



**OPOZORILO:** Da preprečimo poškodbe uporabnikov ali drugih ljudi in materialno škodo, je potrebno upoštevati ta navodila. Nepravilno delovanje zaradi neupoštevanja navodil lahko povzroči poškodovanje ali škodo.

- Montažo je potrebno izvesti v skladu z navodili za montažo. Nepravilna montaža lahko povzroči puščanje vode, električni šok ali požar.
- Uporabite le priloženo dodatno opremo in dele ter orodja, določena za montažo. Uporaba nestandardnih delov lahko povzroči puščanje vode, električni šok, požar in poškodbo ali poškodovanje lastnine.
- Prepričajte se, da je vtičnica ozemljena in da ima ustrezno napetost. Napajalni kabel je opremljen s trifaznim vtičem za zaščito pred šokom. Podatek o napetosti se lahko najde na ploščici enote.
- Vašo napravo morate uporabljati v ustrezno ozemljeni stenski vtičnici. Če stenska vtičnica, ki jo nameravate uporabljati, ni pravilno ozemljena ali zaščitena z varovalko za zamik časa ali odklopnikom (varovalka ali odklopnik morata biti določena z maksimalnim tokom enote. Maksimalni tok je označen na ploščici enote), naj kvalificiran električar namesti pravilno vtičnico.
- Enoto namestite na ravno, trdno površino. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb ali pretiranega hrupa in vibracij.
- Da zagotovimo pravilno delovanje in da zmanjšamo varnostna tveganja okoli enote ne sme biti nobenih ovir.
- NE spreminjajte dolžine napajalnega kabla ali ne uporabite podaljšanja kabla za napajanje enote.
- NE delite ene vtičnice z drugimi električnimi napravami. Nepravilno napajanje lahko povzroči požar ali električni šok.
- NE namestite svoje klimatske naprave v moker prostor, kot je kopalnica ali pralnica. Prevelika izpostavljenost lahko povzroči kratek stik električnih sestavnih delov.
- NE namestite enote na lokacijo, kjer bi bila lahko izpostavljena gorljivim plinom, saj to lahko povzroči požar.
- Enota ima kolesca za lažje premikanje. Kolesc na uporabljajte na debeli preprogi ali z njimi ne vozite preko predmetov, saj bi to lahko povzročilo prevrnitev.
- NE uporabljajte naprave, ki je padla ali je poškodovana.
- Naprava z električnim grelcem mora biti vsaj 1 meter oddaljena od gorljivih materialov.
- Naprave se ne dotikajte, če imate mokre ali vlažne roke ali ste bosi.
- Če se klimatska naprava med uporabo prevrne, izklopite in jo nemudoma izključite iz napajanja. Enoto vizualno preglejte in se prepričajte, da ni poškodovana. Če menite, da je enota poškodovana, se obrnite na servisnega tehnika ali oddelek za pomoč strankam.
- V času nevihte je potrebno izklopiti napajanje, da zaradi strel ne pride do poškodbe na napravi.
- Svojo klimatsko napravo morate uporabljati tako, da je zaščitena pred vlago, npr. kondenzacijo, pljuskanjem vode, itd. Klimatske naprave ne namestite ali hranite na mestu, kjer bi lahko padla ali bi jo potegnili v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Če do tega pride, nemudoma izklopite napajanje.
- Ožičenje mora biti izvedeno strogo po shemi, ki se nahaja znotraj enote.
- Tiskana plošča (PCB) enote je zasnovana z varovalko, ki zagotavlja nadtokovno zaščito. Specifikacije varovalke so natisnane na tiskani plošči, npr.: T 3.15A/250V, itd.

# | Opozorila



## Opozorila

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim bila podana navodila za uporabo te naprave na varen način, pri čemer razumejo možna tveganja pri tem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja. (velja za evropske države)
- Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, podala navodila za uporabo te naprave. (velja za druge države, razen evropskih)
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se z napravo ne igrajo. Otroci, ki se gibljejo v bližini naprave, morajo biti pod stalnim nadzorom.
- Če je napajalni kabel poškodovan in da se izognemo kakršnimkoli tveganjem, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni tehnik ali podobna usposobljena oseba.
- Pred čiščenjem ali kakšnim drugim vzdrževanjem je potrebno napravo izklopiti iz napajanja.
- Ne odstranjujte nobenih pritrjenih delov. Te naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno ali če je padla oz. je poškodovana.
- Kabla ne napeljite pod preprogo. Kabla ne prekrivajte s preprogami, tekači ali podobnimi stvari za pokrivanje. Kabla ne speljite pod pohištvom ali napravami. Kabel speljite stran od območja prehoda in nekam, kjer se ne bo možno spotakniti ob njega.
- Enote ne uporabljajte, če je kabel, vtič, varovalka ali odklopnik poškodovan. Enoto zavržite ali pa jo vrnite v pooblaščen servis za pregled in/ali popravilo.
- Da bi zmanjšali tveganje za požar ali električni udar, ne uporabljajte tega ventilatorja s katerokoli napravo za nadzor hitrosti.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z državnimi predpisi za ožičenje.
- Za popravilo ali vzdrževanje te enote kontaktirajte pooblaščenega servisnega tehnika.
- Kontaktirajte pooblaščenega monterja za montažo te enote.
- Vhodnih ali izhodnih rešetk ne prekrivajte ali pred njih ne postavljajte nobenih ovir.
- Tega izdelka ne uporabljajte za funkcije, ki so različne od tistih, ki so opisane v teh navodilih za uporabo.
- Pred čiščenjem izključite napajanje in odklopite enoto.
- Izklopite napajanje, če slišite čudne zvoke, zavohate čuden vonj ali iz naprave izhaja dim.
- Gumbov na nadzorni plošči ne pritiskajte z ničimer drugim kot s prsti.
- Ne odstranjujte nobenih pritrjenih delov. Te naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno ali če je padla oz. je poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte ali zaustavite tako, da vstavite ali izvlečete napajalni kabel iz napajanja.
- Za čiščenje ne uporabljajte nevarnih kemikalij, prav tako ne smete priti v stik z njimi. Enote ne uporabljajte v bližini vnetljivih ali hlapljivih snovi, kot so alkohol, insekticidi, nafta, itd.
- Klimatsko napravo vedno prevažajte v pokončnem položaju, med uporabo pa mora stati na trdni, ravni površini.
- Za izvajanje popravil vedno kontaktirajte usposobljeno osebo. Če se napajalni kabel poškoduje, ga je potrebno zamenjati z novim napajalnim kablom, ki ga zagotovi proizvajalec izdelka, v nobenem primeru pa ga ne popravljamo.
- Ko izvlečete vtič iz vtičnice, vedno držite za glavo napajalnega kabla.
- Če izdelka ne uporabljate, izdelek izklopite.

# Opozorila (le za hladilno sredstvo R-290)

- Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje postopka odtajanja ali za čiščenje, različnih od tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprava mora biti brez neprekinjenega delovanja shranjena v prostoru z viri vžiga (na primer: odprt ogenj, naprave, ki delujejo na plin ali električni grelec v delovanju).
- Ne luknjajte ali sežigajte.
- Zavedajte se, da hladilna sredstva nimajo vonja.
- Naprava KP-35 HP9 mora biti nameščena, shranjena in mora delovati v prostoru s površino, večjo od 10 m<sup>2</sup>.
- Potrebno je upoštevati skladnost z državnimi predpisi o uporabi plina.
- Pred odprtinami ventilatorja ne smete imeti postavljenih nobenih ovir.
- Napravo je potrebno shraniti na način, da se prepreči mehanske poškodbe.
- Velja opozorilo, da mora biti naprava shranjena v dobro prezračenem prostoru, kjer velikost prostora ustreza velikosti, določeni za delovanje.
- Vsaka oseba, ki se ukvarja z delom ali posegom v krogotok hlajenja, mora imeti veljavno potrdilo, ki ga izda organ, pooblaščen za industrijsko akreditiranje, ki dovoljuje njihovo pristojnost za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu z industrijsko priznано ocenjeno specifikacijo.
- Servisiranje se izvaja le na način, ki ga priporoča proizvajalec opreme. Vzdrževanje in popravilo, ki zahteva pomoč druge usposobljene osebe, se lahko izvaja pod nadzorom osebe, pristojne za uporabo vnetljivih hladilnih sredstev.







Pozor: Tveganje za požar / vnetljivi materiali  
(le za enote R-290)



POMEMBNO: Pred montažo ali uporabo nove klimatske naprave previdno preberite ta navodila za uporabo. Ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

Obrazložitev simbolov, prikazanih na enoti (za enote, prilagojene le za hladilno sredstvo R-290):

	OPOZORILO	Ta simbol prikazuje, da ta naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če hladilno sredstvo uhaja ali je izpostavljeno zunanjim virom vžiga, obstaja tveganje za požar.
	POZOR	Ta simbol prikazuje, da je potrebno pozorno prebrati navodila za uporabo.
	POZOR	Ta simbol prikazuje, da mora servisno osebje rokovati z opremo v skladu z navodili za uporabo.
	POZOR	Ta simbol prikazuje, da so informacije na voljo tako v navodilih za uporabo kot v navodilih za montažo.

# Opozorila (le za hladilno sredstvo R-290)

1. Prevoz opreme, ki vsebuje vnetljiva hladilna sredstva  
Glej pravila za prevoz
2. Označevanje opreme z uporabo znakov  
Glej lokalne predpise
3. Odlaganje opreme, ki vsebuje vnetljiva hladilna sredstva  
Glej državne predpise
4. Shranjevanje opreme/naprav  
Shranjevanje opreme mora biti v skladu z navodili proizvajalca.
5. Shranjevanje pakirane (neprodane) opreme  
Zaščita embalaže mora biti izdelana tako, da mehanska poškodba opreme v embalaži ne bo povzročila puščanja hladilnega sredstva.  
Maksimalno število delov opreme, ki se jih lahko shranjuje skupaj določajo lokalni predpisi.

## 6. Podatki o servisiranju

### 1) Preverjanje območja

Pred začetkom del na sistemih, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva, je potrebno izvesti preverjanja, ki zagotavljajo, da je tveganje za vžig minimalno. Za popravilo hladilnega sistema je potrebno upoštevati naslednje previdnostne ukrepe za dela, predhodno opravljena na sistemu.

### 2) Postopek dela

Dela se izvajajo med nadzorovanim postopkom, da se zmanjša tveganje za prisotnost vnetljivega plina ali hlapov med izvajanjem dela.

### 3) Delovni prostor

Vse vzdrževalno osebje in drugi, ki delajo na lokalnem območju, morajo biti seznanjeni z naravo dela za izvedbo.

Potrebno se je izogniti delu v zaprtih prostorih. Območje okoli delovnega prostora je potrebno ločiti. Zagotovite varne pogoje za nadzor vnetljivih materialov na območju.

### 4) Preverjanje prisotnosti hladilnega sredstva

Pred in med delom je potrebno hladilno sredstvo preveriti z ustreznim detektorjem hladilnega sredstva, da se servisni tehnik zaveda možne vnetljive atmosfere. Poskrbite, da je oprema za zaznavo uhajanja primerna za uporabo z vnetljivimi gorljivimi sredstvi, npr. brez iskrenja, ustrezno zatesnjena ali lastnovarna.

### 5) Prisotnost gasilnika

Za opravljanje vročih del na hladilni opremi ali njihovih delih, je potrebno imeti v bližini pripravljen gasilnik. V bližini območja za polnjenje morajo biti nameščeni gasilniki na prah ali CO<sub>2</sub>.

### 6) Brez virov vžiga

Nobena oseba, ki opravlja delo, povezana s hladilnim sistemom, kar vključuje izpostavljanje delu na cevovodu, ki vsebuje ali je vsebovala vnetljivo hladilno sredstvo, se sme uporabljati nobenega vira vžiga na način, da lahko povzroči tveganje za požar ali eksplozijo. Vsi možni viri vžiga, tudi kajenje cigaret, morajo biti dovolj

oddaljeni od mesta namestitve, popravila, odstranjevanja in odlaganja, med katerim se lahko vnetljivo hladilno sredstvo sprostito v prostor. Pred začetkom dela je treba pregledati območje okoli opreme, da se prepriča, da ni tveganj vnetljivih snovi ali nevarnosti za vžig. Potrebno je obesiti znake. Kajenje prepovedano.

### 7) Prezračevano območje

Poskrbite, da bo območje odprto in pravilno prezračevano, preden vstopite v sistem ali izvedete kakršnakoli vroča dela. Stopnja prezračevanja se mora nadaljevati v času del. Ventilacija mora varno razpršiti kakršnokoli hladilno sredstvo in ga prednostno izločiti v ozračje.

### 8) Preverjanje opreme za hlajenje

Če električne sestavne dele zamenjamo, morajo ustrezati namenu in pravilnim specifikacijam. Vedno je potrebno upoštevati smernice proizvajalca za vzdrževanje in servis. Če ste v dvomih, se posvetujte s tehničnim oddelkom pri proizvajalcu. Naslednja preverjanja je potrebno izvesti za montaže z vnetljivim gorljivim sredstvom.

Velikost polnjenja je v skladu z velikostjo prostora, v katerem so nameščeni deli za hlajenje;

Naprave za ventilacijo in izhodi pravilno delujejo in pred njimi ni ovir;

Če se uporablja hladilni krogotok, je potrebno na sekundarnem krogotoku preveriti prisotnost hladilnega sredstva; Označevanje opreme mora biti vidno in berljivo. Oznake in znaki, ki niso berljivi, je potrebno popraviti;

Pipa ali sestavni deli hlajenja so nameščeni na položaju, da niso izpostavljeni nobeni snovi, zaradi česar bi sestavni deli, ki vsebujejo hladilno sredstvo, lahko zarjaveli, razen če so sestavni deli zgrajeni iz materialov, ki so odporni na rjo ali so pred njo primerno zaščiteni.

### 9) Preverjanje električnih naprav

Popravilo in vzdrževanje električnih sestavnih delov lahko vključuje začetna varnostna preverjanja in postopke inšpekcijskih pregledov sestavnih delov. Če pride do okvare, ki bi lahko vplivala na varnost, ne sme biti priključeno na nobeno električno napajanje, dokler okvara ni dokončno odpravljena. Če okvare ne moremo nemudoma popraviti, potrebno pa je neprekinjeno delovanje, se uporabi začasno rešitev. S tem je potrebno seznaniti lastnika opreme, da se lahko posvetuje.

Začetni varnostni pregled naj vključuje:

Izpraznimo kondenzatorje: to naredimo na varen način, da ne pride do možnega iskrenja;

Da niso nobeni električni sestavni deli in ožičenje izpostavljeni polnjenju, obnovi in čiščenju sistema;

Da obstaja kontinuirana ozemljitev.

## 7. Popravila zatesnjenih sestavnih delov

1) Med popravili zatesnjenih sestavnih delov je treba vse električne napeljave odklopiti iz opreme v delu, preden se odstranijo zatesnjeni pokrovi, itd. Če je med servisiranjem nujno potrebno električno napajanje, potem je potrebna trajno delujoča oblika zaznavanja uhajanja na najbolj kritični točki, da opozori na potencialno

# Opozorila (le za hladilno sredstvo R-290)

nevarno situacijo.

2) Posebna pozornost se posveti naslednjemu delu, ki zagotavlja, da se z obdelavo električnih sestavnih delov ohišje ne spremeni tako, da to vpliva na raven zaščite.

To vključuje poškodbe na kablih, preveliko število priključkov, terminale, ki niso izdelani po specifikacijah, poškodbe na tesnilih, nepravilno nameščena tesnila, itd.

Poskrbite, da je naprava varno nameščena.

Zagotovite, da tesnila ali tesnilni materiali niso poškodovani tako, da ne služijo več svojemu namenu preprečevanja vdora vnetljive atmosfere. Zamenjani deli morajo biti v skladu s specifikacijami proizvajalca.

OPOMBA: Uporaba silikona za tesnjenje lahko zavrta učinkovitost nekaterih vrst opreme za zaznavo uhajanja. Lastnovarnih snovi pred delom z njimi ni potrebno izolirati.

## 8. Popravilo lastnovarnih sestavnih delov

Na tokokrogu ne uporabljajte nobenih trajnih induktivnih ali kapacitivnih obremenitev, ne da bi zagotovili, da to ne preseže dovoljene napetosti in toka, ki sta dovoljena za opremo v uporabi. Lastnovarni sestavni deli so edini, s katerimi je možno delati v vnetljivi atmosferi. Testne naprave morajo biti na pravilni ravni. Sestavne dele zamenjajte le z deli, ki jih zagotavlja proizvajalec. Drugi deli lahko zaradi uhajanja povzročijo vžig hladilnega sredstva v atmosferi.

## 9. Kabli

Preverite, ali so kabli izpostavljeni obrabi, rji, prekomernemu tlaku, vibracijam, ostrim robovom ali drugim škodljivim vplivom na okolje. Pri preverjanju je potrebno upoštevati učinke staranja ali neprekinjene vibracije iz virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

10. Zaznava vnetljivega hladilnega sredstva. Pod nobenim pogojem pri iskanju ali zaznavi uhajanja hladilnega sredstva ne smete uporabiti nobenih virov vžiga. Uporaba halogenske svetilke (ali kateregakoli drugega detektorja z odprtim ognjem) ni dovoljena.

11. Naslednji načini zaznave uhajanja so sprejemljivi za sisteme, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva.

Elektronski detektorji uhajanja se uporabljajo za zaznavo vnetljivih hladilnih sredstev, vendar občutljivost morda ni ustrezna ali pa je le potrebna ponovna kalibracija. (Opremo za zaznavo je potrebno kalibrirati v območju brez prisotnosti hladilnega sredstva.) Prepričajte se, da detektorji niso potencialni viri vžiga ter da so primerni za hladilno sredstvo v uporabi. Oprema za zaznavo uhajanja se nastavi na odstotek LFL hladilnega sredstva in se kalibrira glede na uporabljeno hladilno sredstvo in tako potrdi ustrezen odstotek plina (največ 25 %). Tekočine za zaznavanje uhajanja so primerne za uporabo pri večini hladilnih sredstev, vendar ne smemo uporabljati detergentov, ki vsebujejo klor, saj lahko klor reagira s hladilnim sredstvom in bakrene cevi lahko porjavijo. Če se zazna uhajanje, je potrebno odstraniti/ugasniti vse odprte ognje. Če se ugotovi uhajanje hladilnega sredstva, ki zahte-

va spajkanje, se celotno hladilno sredstvo povrne iz sistema ali izolira (z zapornimi ventili) v delu sistema, oddaljenem od uhajanja. Dušik brez kisika izhlapeva preko sistema pred in med postopkom spajkanja.

## 12. Odstranitev in izpraznitev

Za vstop v krogotok hladilnega sistema za popravilo ali iz kakršnegakoli drugega razloga je potrebno uporabiti klasične postopke. Pri tem je pomembno, da se upošteva dobra praksa, saj gre za vnetljivost. Potrebno je slediti naslednjim postopkom:

Odstranite hladilno sredstvo;

Z inertnim plinom očistite krogotok;

Izpraznite;

Ponovno z inertnim plinom očistite krogotok;

Z rezanjem ali spajkanjem odprite krogotok.

Hladilno sredstvo je potrebno ponovno napolniti v pravilne jeklenke za povrnitev. Da se zagotovi varnost enote, je potrebno sistem sprati z dušikom brez kisika. Ta postopek bo morda potrebno ponoviti večkrat. Pri tem opravljenju se ne sme uporabiti stisnjene zraza ali kisika.

S spiranjem se doseže prelom vakuumu v sistemu z dušikom brez kisika in se nadaljuje polnjenje, dokler ni dosežen delovni tlak, nato se prezračuje v atmosfero in se končno spusti v vakuum. Ta postopek je potrebno ponoviti, dokler je še kaj hladilnega sredstva v sistemu. Ko se opravi zadnje polnjenje z dušikom brez kisika, je za omogočanje dela sistem potrebno prezračiti do atmosferskega tlaka. Ta postopek je nujno potreben za izvedbo spajkanja na cevovodu.

Poskrbite, da izhod vakuumske črpalke ni blizu nobene vira vžiga in da je na voljo ventilacija.

## 13. Postopek polnjenja

Poleg klasičnih postopkov polnjenja je potrebno upoštevati naslednje zahteve.

Poskrbite, da med uporabo opreme za polnjenje ne pride do kontaminacije različnih hladilnih sredstev. Cevi ali gibke cevi morajo biti kar najkrajše, da je v njih minimalna količina hladilnega sredstva.

Jeklenke morajo biti obrnjene navzgor.

Prepričajte se, da je sistem hlajenja ozemljen, preden sistem napolnite s hladilnim sredstvom.

Ko je polnjenje končano, sistem označite (če še ni).

Potrebno je biti izredno previden, da sistema za hlajenje preveč ne napolnite. Pred ponovnim polnjenjem sistema je potrebno tlačno testiranje z dušikom brez kisika. Sistem je po končanju polnjenja in pred zagonom testiran za uhajanje. Preden zapustite mesto je potrebno izvesti nadaljnjo testiranje uhajanja.

## 14. Razgradnja

Priporočeno je, da so vsa hladilna sredstva varno povrnjena. Pred izvedbo naloge je potrebno vzeti vzorce olja in hladilnega sredstva, v primeru da je pred ponovno uporabo potrebna analiza predelanega hladilnega sredstva. Pred začetkom naloge je ključnega pomena, da je na voljo električna energija.

# Opozorila (le za hladilno sredstvo R-290)

- a) Spoznajte opremo in njeno delovanje.
- b) Sistem električno izolirajte.
- c) Pred poskusom postopka se prepričajte, da:  
Je, če se to zahteva, na voljo mehansko upravljana oprema za rokovanje z jeklenkami za hladilno sredstvo;  
je vsa osebna zaščitna oprema na voljo in pravilno uporabljena;  
postopek povrnitve mora ves čas nadzorovati pristojna oseba;  
oprema za povrnitev in jeklenke so v skladu z veljavnimi standardi.
- d) Sistem za črpanje hladilnega sredstva navzdol, če je to možno.
- e) Če vakuum ni možen, naredite razdelilnik, da boste lahko hladilno sredstvo odstranili iz različnih delov sistema.
- f) Prepričajte se, da so jeklenke nameščene na tehtnicah, preden se začne povrnitev.
- g) Stroj za povrnitev zaženite in upravljajte v skladu z navodili proizvajalca.
- h) Jeklenk ne smete preveč napolniti. (Ne več kot 80% prostorske tekočine.)
- i) Maksimalnega delovnega tlaka jeklenke ne smete preseči, tudi začasno ne.
- j) Ko so jeklenke pravilno napolnjene in postopek končan, se prepričajte da so jeklenke in oprema nemudoma odstranjeni ter da so vsi izolacijski ventili na opremi zaprti.
- k) Povrnjeno hladilno sredstvo ne bo napolnjeno v hladilni sistem, če ni očiščen in ni izvedeno preverjanje.

## 15. Označevanje

Na opremi mora biti označeno, da je bilo odpisana ter da v njej ni več hladilnega sredstva. Na nalepki mora biti naveden datum in podpis. Poskrbite, da so na opremi nalepke, ki označujejo, da oprema vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo.

## 16. Povrnitev

Pri odstranjevanju hladilnega sredstva iz sistema, bodisi za servisiranje ali razgradnjo, je priporočljivo da se vsa hladilna sredstva varno odstranijo.

Za prenos hladilnega sredstva v jeklenke se prepričajte, da se uporabljajo ustrezne jeklenke za povrnitev hladilnega sredstva.

Zagotovite, da je na voljo ustrezno število jeklenk za celotni sistem polnjenja. Vse jeklenke, ki so uporabljene, so zasnovane za povrnitev hladilnega sredstva in označene za to hladilno sredstvo (npr. Posebne jeklenke za povrnitev hladilnega sredstva). Jeklenke morajo biti v kompletu z ventili za sprostitev tlaka in zapornimi ventili v dobrem stanju. Prazne jeklenke za povrnitev izpraznimo in, če je možno, pred povrnitvijo ohladimo.

Oprema za potrditev mora biti v dobrem stanju in z

navodili za opremo, ki je vedno pri roki ter primerna za povrnitev vnetljivega hladilnega sredstva. Poleg tega mora biti na voljo komplet kalibriranih tehtnic v dobrem stanju. Cevi morajo biti v kompletu z odklopnimi spojkami brez uhajanja in v dobrem stanju. Pred uporabe naprave za povrnitev preverite, da je v zadovoljivem stanju, da je bila pravilno vzdrževana in da so povezani sestavni deli zatesnjeni, da med sproščanjem hladilnega sredstva ne pride do vžiga. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na proizvajalca.

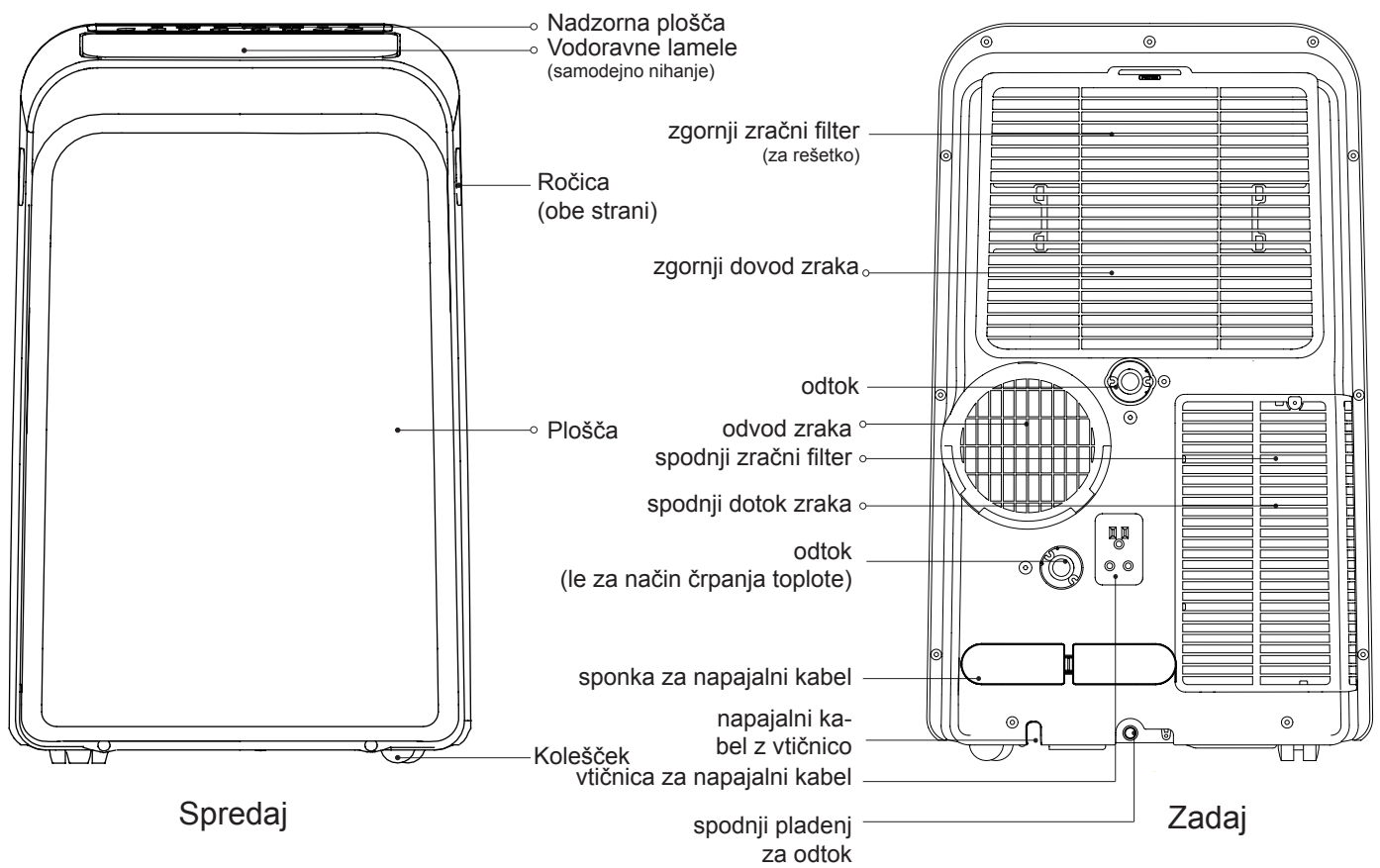
Povrnjeno hladilno sredstvo vrnemo dobavitelju hladilnega sredstva v ustreznih jeklenkah in da je urejeno ustrezno obvestilo o prenosu odpadkov. Hladilnih sredstev v enotah za povrnitev ne mešajte, zlasti ne v jeklenkah. Če so kompresorji in olja kompresorja odstranjeni, poskrbite da so izpraznjena do sprejemljive ravni, da določeno vnetljivo gasilno sredstvo ne bo ostal znotraj maziva. Postopek izpraznitve bo izveden, preden kompresor vrnete dobavitelju. Za pospeševanje procesa se uporablja le električno gretje kompresorja. Ko je olje sproščeno v sistem, je to potrebno narediti na varen način.

## Opombe glede fluoriranih plinov

- Fluorirani plini rastlinjaka so del hermetično zatesnjene opreme. Za določene informacije o vrsti, količini in ekvivalentu CO<sub>2</sub> v tonah fluoriranega toplogrednega plina (na nekaterih modelih) si oglejte ustrezno oznako na sami enoti.
- Montažo, servis, vzdrževanje in popravilo te enote mora izvesti pooblaščen servisni tehnik.
- Demontažo in recikliranje izdelka mora izvesti pooblaščen servisni tehnik.

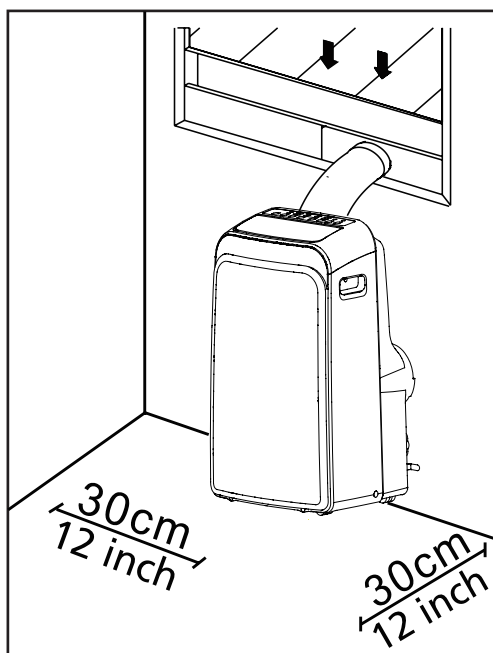


# Priprava



# Montaža

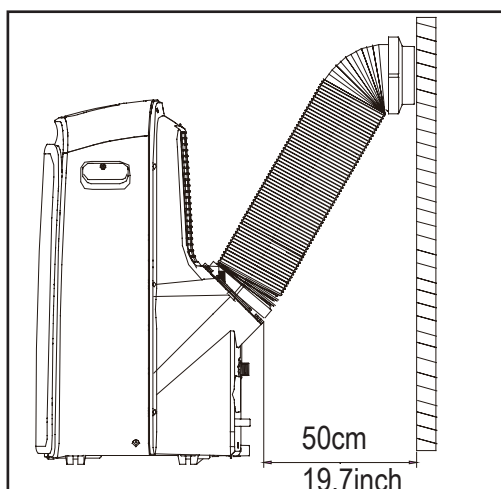
## Izbira ustrezne lokacije



Lokacija vaše montaže mora ustrezati naslednjim zahtevam:

- Poskrbite se, da enoto namestite na ravno površino, da s tem zmanjšate hrup in vibracije.
- Enota mora biti nameščena poleg ozemljenega vtiča in da je omogočen dostop do odtočnega zbiralnega pladnja (na zadnji strani enote).
- Enota mora biti nameščena vsaj 30 cm (12") od najbližje stene, da se zagotovi pravilna klimatizacija.
- NE prekrijte dotokov, iztokov ali sprejemnika oddaljenega signala enote, saj bi to lahko poškodovalo enoto.

## Priporočena montaža



OPOMBA:

Ilustracije so namenjene le za obrazložitev. Vaša naprava je morda malenkost drugačna.

Še vedno pa se vidi dejanska oblika.

Enoto lahko upravljate z le nadzorno ploščo na enoti ali z daljinskim upravljalnikom. Ta navodila za uporabo ne vključujejo informacij o delovanju daljinskega upravljalnika, zato za več informacij glej <<Ilustracijo daljinskega upravljalnika>>, pakirano skupaj z enoto.

Kjer je velika razlika v opisu delovanja med "NAVODILI ZA UPORABO" in "Ilustracijo daljinskega upravljalnika", prevlada opis v "NAVODILIH ZA UPORABO".








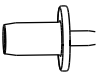


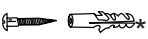

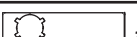

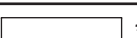
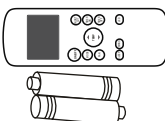

## Potrebno orodje

- izvijač Medium Philips;
- merilni trak ali ravnilo;
- nož ali škarje;
- žaga (opcijsko, za skrajšanje nastavka za prilagajanje za ozka okna)

## Pripomočki

Preverite velikost okna in izberite ustrezni okenski drsnik.

# Montaža

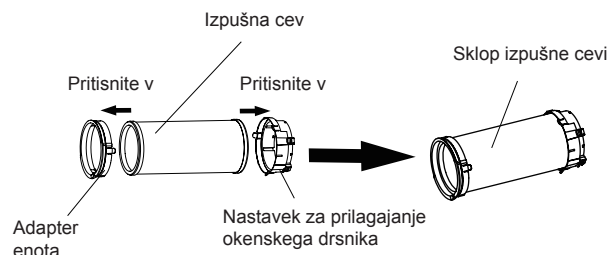
Del	Opis	Količina	Del	Opis	Količina
	Adapter enota	1 kos		Vijak	1 kos
	Izpušna cev	1 kos		Varnostni nosilec in vijak	1 set
	Nastavek za prilagajanje okenskega drsnika	1 kos		Odtočna cev	1 kos
	Nastavek za prilagajanje stenskega izpuha A (le za stenske montaže)	1 kos		Nastavek za prilagajanje odtočne cevi (le za način toplotne črpalke)	1 kos
	Nastavek za prilagajanje stenskega izpuha B (s pokrovčkom) (le za stenske montaže)	1 kos		Tesnilo iz pene A (lepljivo)	2 kos
	Vijak in sidro (le za stenske montaže)	4 set		Tesnilo iz pene B (lepljivo)	2 kos
	Okenski drsnik A	1 kos		Tesnilo iz pene C (nelepljivo)	1 kos
	Okenski drsnik B	1 kos		Daljinski upravljalnik in baterija	1 set
	Sponka za napajalni kabel	1 kos			

OPOMBA: Elementi z \* so opcijski. Lahko se pojavijo rahle razlike v oblikovanju.

## Kit za okensko namestitev

### Korak ena: Priprava sklop izpušne cevi

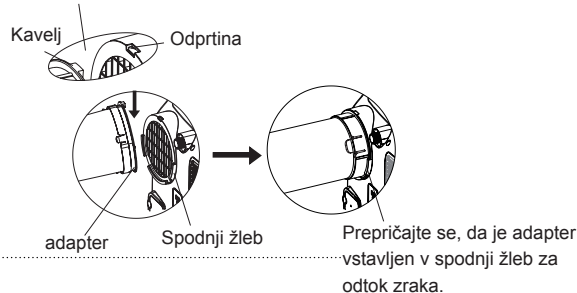
Pritisnite izpušno cev v nosilec za prilagajanje okenskega drsnika in adapter enoto, avtomatsko vpete z elastičnimi sponkami adapterjev.



### Korak dva: Namestite sklop izpušne cevi na enoto

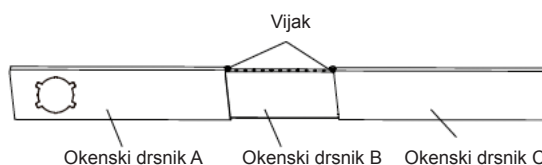
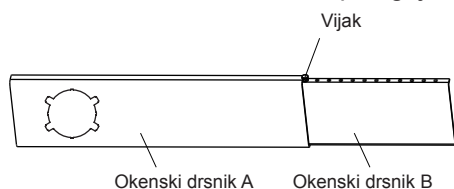
Adapter enote cevi izpušne cevi vstavite v spodnji žleb za odvod zraka, medtem ko je kljuka adapterja poravnana z odprtino za odvod zraka in potisnite sklop izpušne cevi navzdol v smeri puščice za namestitev.

Prepričajte se, da je kavelj adapterja povezan z odprtino za odtok zraka.



### Korak tri: Priprava nastavljivega okenskega drsnika

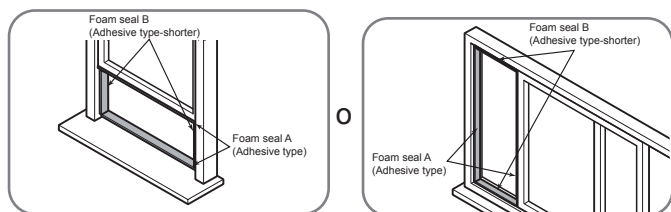
- Velikost okenskega drsnika prilagodite velikosti vašega okna.
- Če dolžina okna zahtev dva okenska drsnika, uporabite vijak za pritrditev okenskih drsnikov, ko so že prilagojeni na ustrezno dolžino.
- Pri nekaterih modelih, če dolžina okna zahteva tri okenske drsnike (opcijsko), uporabite dva vijaka za pritrditev okenskih drsnikov, ko so že prilagojeni na ustrezno dolžino.



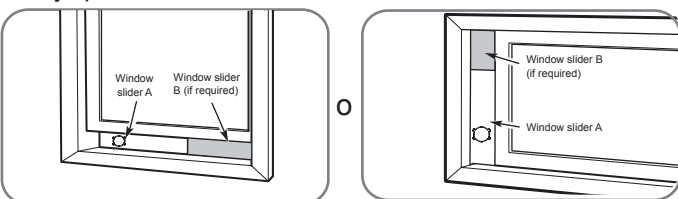
# Montaža

Opomba: Ko sta sklop izpušne cevi in prilagodljiv okenski drsnik pripravljena, izberite enega od naslednjih načinov montaže.

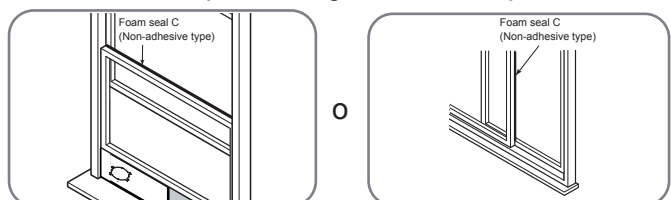
## Tip 1: Montaža visečega ali drsečega okna (opsijsko)



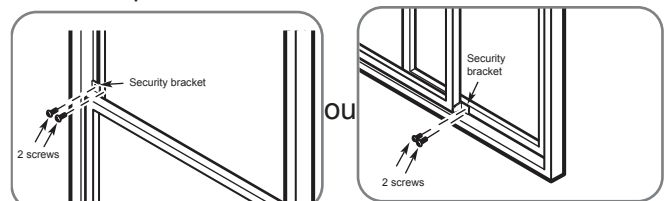
1. Odrežite trakove lepljivega tesnila iz pene A in B na ustrežno dolžino ter jih pritrdite na okenski okvir, kot je prikazano.



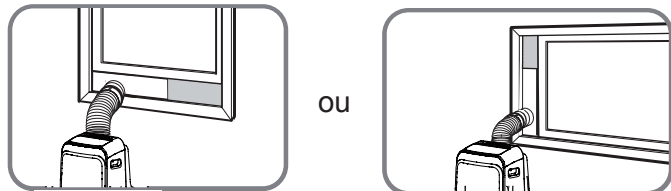
2. Vstavite sklop okenskega drsnika v odprtino za okno.



3. Odrežite trakove nelepljivega tesnila iz pene C, da se ujema s širino okna. Vstavite tesnilo med steklo okenskega okvirja, da preprečite vstop zraka in insektov v prostor.



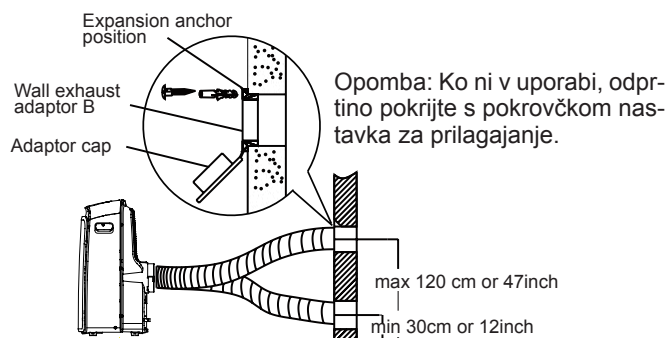
4. Če želite, potem z 2 vijakoma namestite v varnostni nosilec, kot je prikazano.



5. Vstavite nastavek za prilagajanje okenskega drsnika v odprtino okenskega drsnika.

## Tip 2: Montaža na steno (opsijsko)

1. Izrežite 125 mm (4,9palcev) odprtino v stenski nastavek za prilagajanje izpušne cevi B.
2. Zavarujte stenski nastavek za prilagajanje izpušne cevi B v steno z uporabo dobavljenih štirih sider in vijakov.
3. Priključite sklop izpušne cevi (s stenskim nastavkom za prilagajanje izpušne cevi A) na stenski nastavek za izpušno cev B.

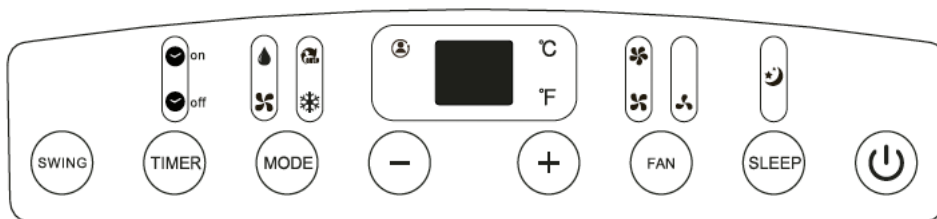


Opomba: Da zagotovite pravilno delovanje, cevi NE raztegnite ali upognite. Prepričajte se, da okoli odvoda zraka na izpušni cevi ni nobenih ovir (v obsegu 500 mm) in da izpušni sistem pravilno deluje. Ilustracije v teh navodilih so namenjene le za obrazložitev. Vaša klimatska naprava se morda malenkost razlikuje. Še vedno se vidi dejanska oblika.

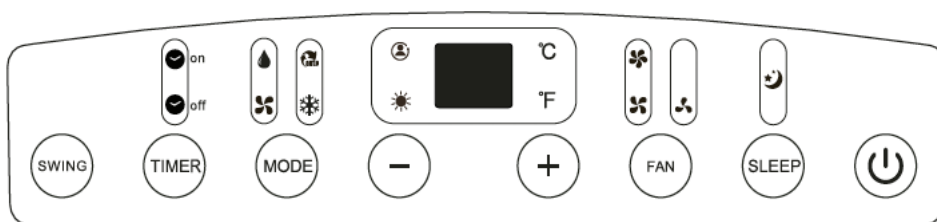


# Delovanje

OPOMBA: Nadzorna plošča je lahko ena od naslednjih:  
KP-35 CP10, KP-35 CP11



KP-35 HP10

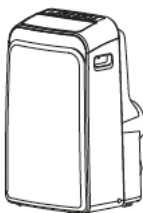


OPOMBA: Na nekaterih modelih je ☀ namesto °F. Na nekaterih modelih 📶 (lučka WIRELESS) namesto ● (lučka za vklop).

OPOMBA: Nekatere funkcije (ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS itd.) so opsijske.

☀ ⚙	lučka za način HEAT	🌀	lučka za visoko hitrost ventilatorja HIGH	👤 👤	lučka FOLLOW ME
❄	lučka za način COOL	🌀	lučka za srednjo hitrost ventilatorja MED	🌙 🌙	lučka SLEEP
🌀 🌀	lučka za način FAN	🌀	lučka za nizko hitrost ventilatorja LOW	°C	Stopinj Celzija
💧	lučka za način DRY	🌀 🌀 🌀	lučka za samodejno hitrost ventilatorja AUTO	°F	Stopinj Fahrenheit
🔄 auto 🔄	lučka za način AUTO	📄	lučka FILTER	■	LED zaslon
📶	lučka brezžično WIRELESS	🔌	lučka POWER MANAGEMENT		

OPOMBA: Nakupljena enota je lahko ena od naslednjih:



# Delovanje

## SWING Gumb za nihanje lamel Swing

Se uporabi za začetek funkcije samodejnega nihanja lamel. Ko je v delovanju na ON, lahko pritisk na gumb SWING ustavi lamele pod zelenim kotom.

## SWING Gumb Wireless (brezžična povezava) (opcijsko)

📶 (3 seconds)

Se uporabi za začetek funkcije brezžične povezave wireless. Ko prvič uporabite funkcijo Wireless, pritisnite in držite gumb za nihanje lamel Swing za 3 sekunde, da začnete način brezžične povezave. LED ZASLON prikazuje 'AP', kar nakazuje, da lahko nastavite brezžično povezavo. Če povezava (ruter) uspe v 8 minutah, bo enota samodejno izšla iz načina brezžične povezave in prikaže se kazalnik za brezžično povezavo. Če povezava v 8 minutah ne uspe, enota samodejno zapusti način brezžične povezave. Ko je brezžična povezava uspešno povezana, lahko hkrati za 3 sekunde pritisnete in držite gumba SWING in DOWN (-), da izključite brezžično povezavo in na LED ZASLONU se za 3 sekunde prikaže 'OF', hkrati pa pritisnite gumba SWING in UP(+) za vklop funkcije brezžične povezave in na LED ZASLONU se za 3 sekunde prikaže 'ON'.

OPOMBA: Ko ponastavite funkcijo brezžične povezave, lahko traja nekaj časa, da se samodejno poveže v omrežje.

## TIMER Gumb Timer (Časovnik)

Se uporabi za začetek samodejnega vklopa AUTO ON začetnega časa in samodejni izklop AUTO OFF za končni čas programav povezavi z gumbi + & - . Zasveti kazalnik za vklop in izklop časovnika pod nastavitvami časovnika timer on/off.

## MODE Gumb Mode (Način)

Izberi ustrezen način delovanja. Vsakič, ko pritisnete gumb, je izbran način v zaporedju, ki gre od AUTO, COOL, DRY, FAN in HEAT (le za modele brez hlajenja). V različnih nastavitvah načinov zasveti lučka kazalnika.

## + Gumba Up (gor) (+) in Down (dol) (-)

Se uporablja za (višanje/nizanje) nastavitve temperature za 1°C/1°F (ali 2 °F) povečanja v obsegu 17°C/62°F do 30°C/86°F (ali 88°F) ali nastavitve ČASOVNIKA v obsegu 0~24h.

OPOMBA: Krmilnik lahko temperaturo prikaže v stopinjah Fahrenheit ali stopinjah Celzija. Za pretvorb iz ene v druge, hkrati za 3 sekunde pritisnite in držite gumbi Gor in Dol.

## SLEEP Gumb Sleep (Eco)

Se uporablja za delovanje v načinu ECONOMY/SLEEP.



## Gumb za vklop

Stikalo za vklop/izklop.



## LED zaslon

Prikazuje nastavljeno temperaturo v °C ali °F(“°F” na nekaterih modelih ni prikazano) in nastavite samodejni časovnik. V načinih DRY in FAN se prikaže sobna temperatura. Prikaže se koda napake in zaščitna koda:

- E1- Napaka senzorja sobne temperature.
- E2- Napaka senzorja temperature uparjalnika.
- E3- Napaka senzorja temperature kondenzatorja (na nekaterih modelih).
- E4- Napaka komunikacije plošče za prikaz.
- EC- Nepravilno delovanje zaznave uhajanja hladilnega sredstva (na nekaterih modelih).
- P1- Spodnja posoda je polna -- Priklopite odtočno cev in speljite stran zbrano vodo. Če se zaščitna koda ponovi, pokličite servisno službo.

Opomba: Ko pride do enega od zgoraj omenjenih nepravilnih delovanj, enoto izključite in preverite, da ni nobenih ovir na poti. Če je nepravilno delovanje še vedno prisotno, enoto ponastavite tako, da napajalni kabel izključite in ponovno priključite. Za servis kontaktirajte proizvajalca ali servisnega agenta ali podobno kvalificirano osebo.

## Namestitev izpušne cevi

Izpušna cev in nastavek za prilagajanje morata biti nameščena ali odstranjena v skladu z načinom uporabe. Izpušna cev je potrebno namestiti za načine COOL, HEAT(vrsta toplotne črpalke) ali AUTO. Izpušna cev je potrebno odstraniti za načine FAN, DEHUMIDIFY ali HEAT (vrsta električnega gretja).

# Delovanje

## Navodila za delovanje

### Delovanje v načinu COOL

- Pritisnite gumb "MODE", dokler ne zasveti kazalnik "COOL".
- Pritisnite gumb za prilagoditev ADJUST "+" ali "-" za izbiro zelene sobne temperature. Temperaturo lahko nastavimo v obsegu 17°C~30°C/62°F~86°F (ali 88°F).
- Pritisnite gumb "FAN SPEED" za izbiro hitrosti ventilatorja.

### Delovanje v načinu HEAT (le za modele brez hlajenja)

- Pritisnite gumb "MODE", dokler ne zasveti kazalnik "HEAT".
- Pritisnite gumb za prilagoditev ADJUST "+" ali "-" za izbiro zelene sobne temperature. Temperaturo lahko nastavimo v obsegu 17°C~30°C/62°F~86°F (ali 88°F).
- Pritisnite gumb "FAN SPEED" za izbiro hitrosti ventilatorja. Pri nekaterih modelih hitrost ventilatorja ne moremo nastaviti v načinu gretja HEAT.

### Delovanje v načinu DRY

- Pritisnite gumb "MODE", dokler ne zasveti kazalnik "DRY".
- V tem načinu ne morete izbrati hitrosti ventilatorja ali prilagoditi temperature. Motor ventilatorja deluje v nizki (LOW) hitrosti.
- Za boljši učinek razvlaževanja imejte okna in vrata zaprta.
- Ne pustite kanala v okno.

### Delovanje v načinu AUTO

- Ko na klimatski napravi izberete način AUTO, bo samodejno izbran le način hlajenje, gretje (le za modele brez hlajenja) ali ventilacija, odvisno katero temperaturo ste izbrali za sobno temperaturo.
- Klimatska naprava bo samodejno nadzorovala sobno temperaturo okoli temperature, ki ste jo sami nastavili.

V načinu AUTO ne morete izbrati hitrosti ventilatorja.  
OPOMBA: V načinu AUTO pri nekaterih modelih zasvetijo kazalniki tako za način AUTO kot za dejansko delovanje.

### Delovanje v načinu FAN

- Pritisnite gumb "MODE", dokler ne zasveti lučka kazalnika "FAN".
- Pritisnite gumb "FAN SPEED" za izbiro hitrosti ventilatorja. Temperature ni možno prilagoditi.
- Ne pustite kanala v okno.

### Delovanje ČASOVNIKA

- Ko je enota priključena, pritisnite gumb Timer (Časovnik), ki bo začel s programom samodejnega izklopa, zasveti TIMER OFF lučka kazalnika. Pritisnite gumb gor in dol, da izberete zelen čas. Ponovno za 5 sekund pritisnite gumb TIMER, da začnete program za samodejni vklop. In zasveti TIMER ON lučka ka-

zalnika. Pritisnite gumb gor in dol, da izberete zelen začetni čas samodejnega vklopa.

- Ko je enota izklopljena, pritisnite gumb Timer (Časovnik) za začetek programa samodejnega vklopa, če pa ponovno za 5 sekund pritisnemo, se bo začel program samodejnega izklopa.
- Pritisnite ali držite gumb UP ali DOWN, se bo samodejni čas povečal za 0,5-minutna povečanja do 10 ur, nato pa 1-urna povečanja do 24 ur. Krmilnik bo odšteval preostanek časa do začetka.
- Sistem se bo samodejno povrnil v prikaz nastavitve predhodne temperature, če več kot 5 sekund ni v delovanju.
- Če enoto kadarkoli IZKLJUČIMO ali PRIKLJUČIMO ali časovnik nastavimo na 0,0, s čimer se prekliče program samodejnega začetka/konca.

### Delovanje v načinu SLEEP(ECO)

- Pritisnite ta gumb in izbrana temperatura se bo v 30 minutah povečala (hlajenje) ali zmanjšala (gretje) za 1°C/2°F (ali 1°F). Po naslednjih 30 minutah se bo temperatura povečala (hlajenje) ali zmanjšala (gretje) za dodatno 1°C/2°F (ali 1°F). Ta nova temperatura se bo ohranila 7 ur, preden se vrne v prvotno izbrano temperaturo. To konča z načinom Sleep/Eco in enota bo nadaljevala z delovanjem, kot je bila originalno programiran.

OPOMBA: Ta funkcija ni na voljo v načinih FAN in DRY.

## Druge funkcije

### Funkcija FOLLOW ME/TEMP SENSING (opcijsko)

OPOMBA: To funkcijo lahko aktivira LE daljinski upravljalnik. Daljinski upravljalnik služi kot oddaljeni termostat, ki omogoča natančen nadzor temperature na lokaciji. Za aktivacijo funkcije Follow Me/Temp Sensing daljinski upravljalnik usmerite v enoto in pritisnite gumb Follow Me/Temp Sensing. Daljinski upravljalnik bo ta signal poslal klimatski napravi, ko ponovno pritisnete gumb Follow Me/Temp Sensing. Če enota v nobenem od 7-minutnih intervalov ne sprejme signal Follow Me/Temp Sensing, enota zapusti način Follow Me/Temp Sensing.

OPOMBA: Ta funkcija ni na voljo v načinih FAN in DRY.

### SAMODEJNI PONOVI ZAGON

Če se naprava zaradi prekinitve napajanja nepričakovano izklopi, se ob ponovnem vklopu električne energije samodejno ponastavi predhodno nastavljena funkcija.

### PRILAGODITEV SMERI ZRAČNEGA PRETOKA

Lamele je možno samodejno prilagoditi. Samodejno nastavite smer zračnega pretoka.

- Ko je priključen, se lamele popolnoma odprejo.
- Pritisnite gumb SWING na kontrolni plošči ali daljinskim upravljalni, da začnejo funkcijo samodejnega nihanja. Lamele bodo samodejno nihale gor in dol.
- Prosim, da lamel na prilagajate ročno.

# Delovanje

POČAKAJTE 3 MINUTE, PREDEN PONOVRNO ZAČNETE Z DELOM

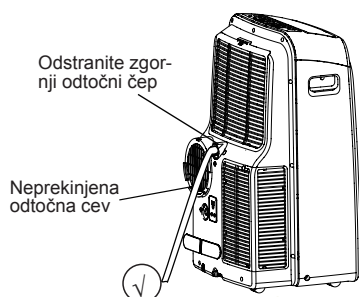
Ko se enota zaustavi, v prvih 3 minutah dela ni možno ponovno začeti. To je zaščita za enoto. Delovanje se bo po 3 minutah samodejno začelo.

Funkcija POWER MANAGEMENT (pri nekaterih modelih)  
Ko je temperatura okolja kar nekaj časa nižja od nastavljenе temperature, bo enota samodejno delovala s funkcijo upravljanja energije. Kompresor in motor ventilatorja se zaustavita. Ko je temperatura okolja kar nekaj časa višja od nastavljenе temperature, bo enota samodejno prenehala delovati s funkcijo upravljanja energije. Kompresor in (ali) motor ventilatorja delujeta.

OPOMBA: Za enote z lučko za upravljanje energije, lučka zasveti v tej funkciji.

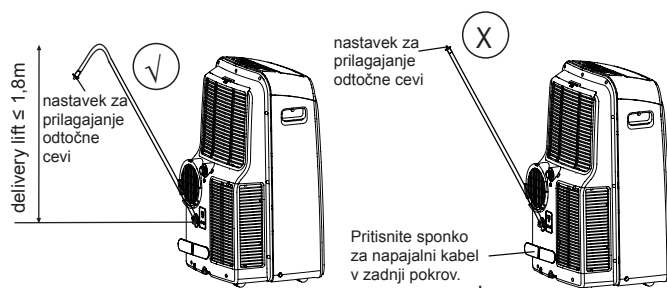
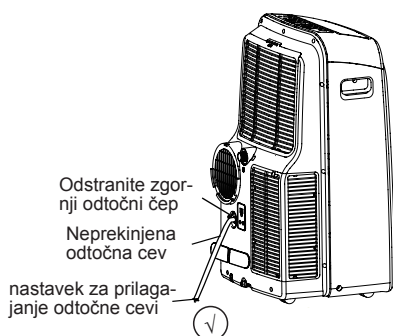
Iztok vode

- V načinih razvlaževanja odstranite zgornji odtočni čep na zadnji strani enote, namestite odtočni konektor (5/8" univerzalni ženski priključek za cev) s 3/4" cevjo (kupljeno v lokalni trgovini). Za modele brez odtočnega konektorja priključite odtočno cev na odprtino. Namestite odprt del cevi neposredno na območje odtoka na tleh v kleti.



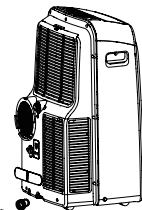
- V načinu toplotne črpalke odstranite spodnji odtočni čep na zadnji strani enote, namestite odtočni konektor (5/8" univerzalni ženski priključek za cev) s 3/4" cevjo (kupljeno v lokalni trgovini). Za modele brez odtočnega konektorja priključite odtočno cev na odprtino. Namestite odprt del nastavka za prilaganje cevi neposredno na območje odtoka na tleh v kleti.

OPOMBA: Prepričajte se, da je cev varna in da ni nobenih uhajanj. Cev obrnite proti odtoku in se prepričajte, da ni nobenih vozlišč, ki bi preprečili pretok vode. Konec cevi namestite v odtok in se prepričajte, da je konec cevi obrnjen navzdol, da lahko voda nemoteno teče. (Glej sl. z ✓. Nikoli je ne dvignite. (Glej sl. z ✗). Ko neprekinjena odtočna cev ni v uporabi, preverite da je sta odtočni čep in gumb trdno nameščena, da preprečita uhajanje.



- Ko nivo vode v spodnji posodi doseže določeno raven, enota 8-krat zapiska, in na digitalnem zaslonu se pojavi "P1". V tem trenutku se postopek klimatizacije/razvlaževanja nemudoma ustavi. Vendar bo motor ventilatorja še vedno deloval (to je normalno).

Enote previdno premaknite do lokacije za iztok, odstranite spodnji odtočni čep in pustite, da voda izteče. Spodnji odtočni čep ponovno namestite in napravo ponastavite, dokler simbol "P1" ne izgine. Če se napaka ponovi, pokličite servisno službo.



OPOMBA: Prepričajte se, da ste ponovno trdno namestili odtočni čep in s tem, pred uporabo enote, preprečili uhajanje.

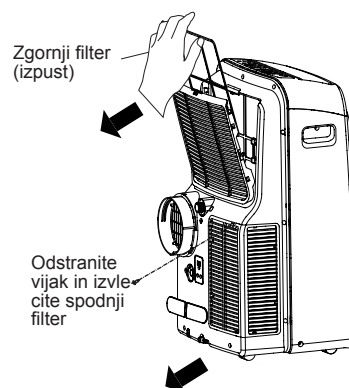
## Vzdrževanje



### OPOZORILO

- Pred čiščenjem ali servisiranjem enote vedno izklopite.
- Za čiščenje enote NE uporabljajte vnetljivih tekočin ali kemikalij.
- Enote NE umivajte pod tekočo vodo. To lahko povzroči nevarnost ob stiku z elektriko.
- Naprave NE uporabljajte, če je bilo napajanje med čiščenjem poškodovano. Poškodovan napajalni kabel mora proizvajalec zamenjati z novim.

### Iztirīt gaisa filtru



### POZOR

NE uporabljajte naprave brez filtra, ker jo bodo umazanija in vlakna zamašila in s tem zmanjšala zmogljivost.



# Vzdrževanje

## Nasveti za vzdrževanje

- Za optimalno zmogljivost poskrbite, da vsaka 2 tedna očistite filter.
- Posodo za zbiranje vode je potrebno izprazniti nemudoma po tem, ko se pojavi napaka P1 in pred shranjevanjem, da preprečimo plesen.
- V gospodinjstvih z živalmi redno obrišite rešetko, da preprečite blokiranje pretoka zraka zaradi živalskih dlak.

## Očistite enoto

Očistite enoto z vlažno krpo, ki ne pušča muck in nežnim detergentom. Enoto osušite s suho krpo, ki ne pušča muck.

## Ko enote ne uporabljajte, jo shranite

- Posodo za zbiranje vode izpraznite v skladu z navodili v naslednjem razdelku.
- Napravo za 12 ur zaženite v načinu ventilacije v toplem prostoru, da suši in preprečuje plesen.

- Napravo ugasnite in izklopite.
- Zračni filter očistite v skladu z navodili v prejšnjem razdelku. Pred shranjevanjem ponovno namestite čist, suh filter.
- Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika. Zagotovite, da boste enoto hranili na hladnem, temnem prostoru. Izpostavljenost neposredni sončni svetlobi ali ekstremna toplota lahko skrajšajo življenjsko dobo enote.

OPOMBA: Ohišje in sprednji del se lahko osušita s krpo, ki ne vsebuje olja, ali pa ju speremo s krpo, ki smo jo potopili v raztopini tople vode in blagim čistilnim sredstvom za pomivanje posode. Temeljito sperite in obrišite. Na sprednji strani ohišja nikoli ne uporabite močnih čistilnih sredstev, voska ali polirne paste. Previdno ožemite odvečno vodo iz krpe, preden z njo brišete okoli krmilnikov. Odvečna voda v in okoli krmilnikov lahko na enoti povzroči škodo.

# Diagnostika okvar

Prosimo, da na podlagi tega obrazca napravo preverite, preden zaprosite za vzdrževanje:

Težava	Možni vzrok	Reševanje
Enote se ob pritisku gumba ON/OFF ne vklopi	Koda napake P1	Posoda za zbiranje vode je polna. Ugasnite enote, izpraznite vodo iz posode za zbiranje vode in ponovno zaženite enoto.
	V načinu hlajenja: sobna temperatura je nižja od nastavljene temperature.	Ponastavite temperaturo
Enota ne hladi dovolj	Zračni filter blokira prah ali živalske dlake	Ugasnite enoto in filter očistite skladno z navodili
	Izpušna cev ni priključena ali pa je blokirana	Ugasnite enoto, odklopite cev, preverite blokado in cev ponovno priključite
	V enoti primanjkuje hladilnega sredstva	Pokličite servisnega tehnika, da preveri enoto in koliko je napolnjeno gasilno sredstvo
	Nastavitev temperature je preveč	Zmanjšanje nastavljene temperature
	Okna in vrata v prostoru so odprta	Prepričajte se, da so vsa okna in vrata zaprta
	Prostor je prevelik	Dvojno preverjanje območja za hlajenje
	Znotraj prostora so viri toplote	Če je možno, vire toplote odstranite
Enota je glasna in povzroča preveč vibracij	Tla niso ravna	Enoto namestite na ravno površino
	Zračni filter blokira prah ali živalske dlake	Ugasnite enoto in filter očistite skladno z navodili
Enota proizvaja zvoke klopotanja	Zvok povzroča pretok hladilnega sredstva znotraj enote	To je normalno

# | Opombe o obliki in skladnosti

## Obvestilo o oblikovanju

Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila o izboljšanju izdelka. Za več podrobnosti se posvetujte s prodajalcem ali proizvajalcem. Morebitne posodobitve navodil bodo naložene na servisni spletni storitvi, prosimo preverite zadnjo različico.

## Informacije o stopnji energije

Stopnja energije za to enoto je osnovana na montaži z uporabo neraztegljive izpušne cevi brez nastavka za prilagajanje okenskega drsnika ali stenskega nastavka za prilagajanje odtočne cevi A (kot je prikazano v razdelku montaže v teh navodilih).

## Območje temperature enote

Način	Območje temperature
Hlajenje	17-35°C (62-95°F)
Razvlaževanje	13-35°C (55-95°F)
Gretje (način toplotne črpalke)	5-30°C (41-86°F)
Gretje (način toplotne črpalke)	≤ 30°C (86°F)

# | Družbena odgovornost

Pri uporabi te enote v evropskih državah, upoštevajte naslednje:

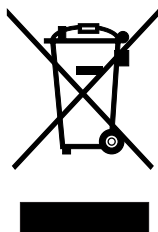
**ODLAGANJE:** Tega izdelka ne zavržite v neločene odpadke. Ločeno zbiranje takih odpadkov za posebno obdelavo je nujno potrebno.

Prepovedano je odlaganje te naprave v odpadke iz gospodinjstva.

Da naprave zavržete, imate več možnosti:

- A) Občina ima vzpostavljen sistem zbiranja, kamor lahko odložite elektronske odpadke brez stroškov za uporabnika.
- B) Pri nakupu novega izdelka bo prodajalec star izdelek vzel nazaj brezplačno.
- C) Proizvajalec bo vzel nazaj staro napravo za brezplačno odlaganje.
- D) Ker stari izdelki vsebujejo dragocene vire, se lahko prodajo tudi preprodajalcem kovin.

Divje odlaganje odpadkov v gozdovih in v naravi ogroža vaše zdravje, ko nevarne snovi pridejo v podzemno vodo in tako najdejo pot v prehranjevalno verigo.



CP046IU-PDN7  
16120600000751



Kaysun  
by frigicoll

HLAVNÁ KANCELÁRIA  
Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelona)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://www.frigicoll.es/>  
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID  
Senda Galiana, 1  
Polígono Industrial Coslada  
Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)